



Akciová spoločnosť AITEN bola založená v roku 1997 ako dcérska spoločnosť Slovenských elektrární, a. s. Vznik spoločnosti vyplynul z hľadania partnera schopného vytvoriť pre Slovenské elektrárne kvalitný integrovaný informačný systém (IIS–SE). Ako samostatná spoločnosť sa AITEN, okrem uvedenej zákazky pre SE, a. s., zaoberá aj tvorbou ďalších produktov, predovšetkým v oblasti softvérových aplikácií. K najvýznamnejším patrí komplexné riadenie

investičných projektov a správa technických informácií (tzv. digitálny archív).


Ambíciou spoločnosti je budovať kvalitné informačné systémy a dodávať len špičkové produkty. V duchu tejto stratégie je naša personálna politika postavená na ponúkaní príležitostí pre tých najschopnejších. Aj vďaka tomu sme držiteľmi viacerých významných ocenení a certifikátov – z posledných uvidíme certifikát systému manažérstva kvality, ktorý nám

bol udelený medzinárodnou audítorskou firmou v októbri minulého roka.

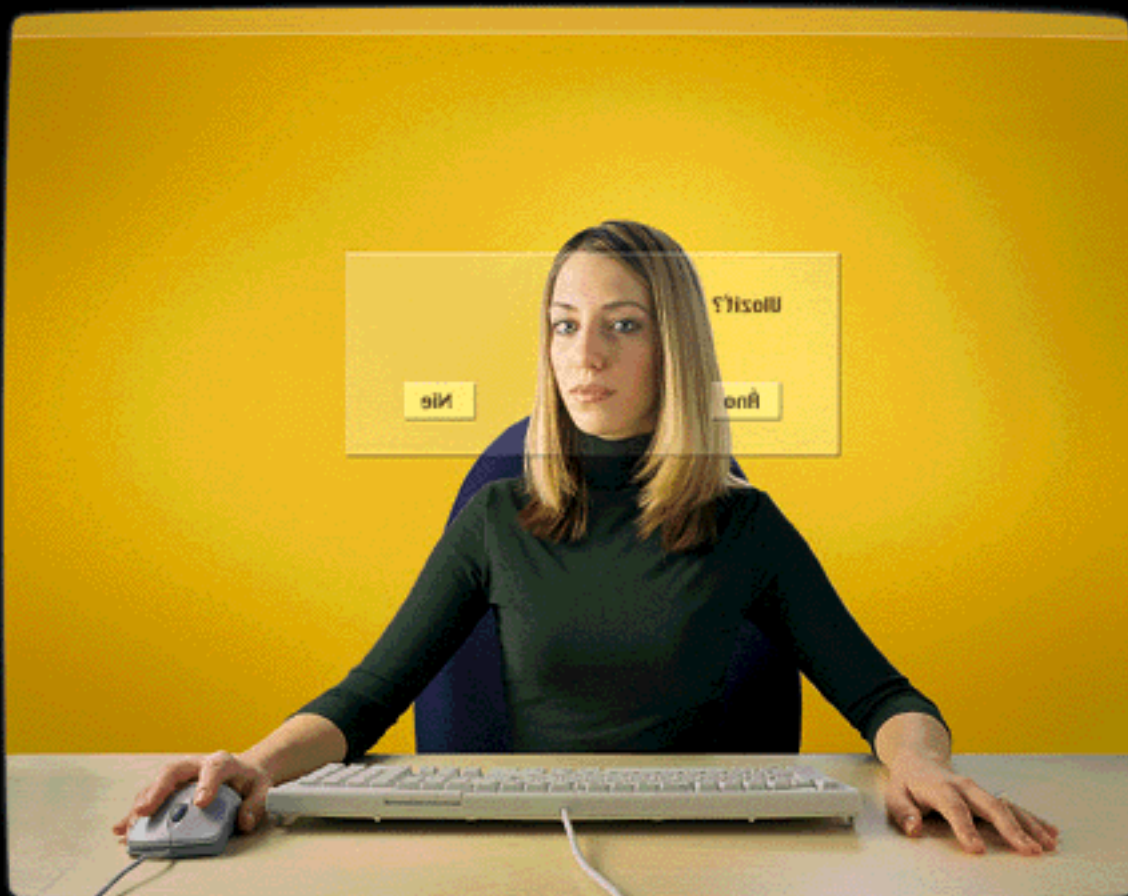
Sídlom akciovej spoločnosti AITEN je Trnava a už od svojho vzniku, v závislosti od potrieb slovenského trhu informačných technológií, vytvára ďalšie pobočky (Levice, Bratislava). Našími partnermi sú také renomované spoločnosti a podniky ako napr. Slovenské elektrárne, a. s. Bratislava, VÚJE Trnava, a. s., Delta ES Bratislava či PosAm Bratislava.

**Výročná správa**

**2000**

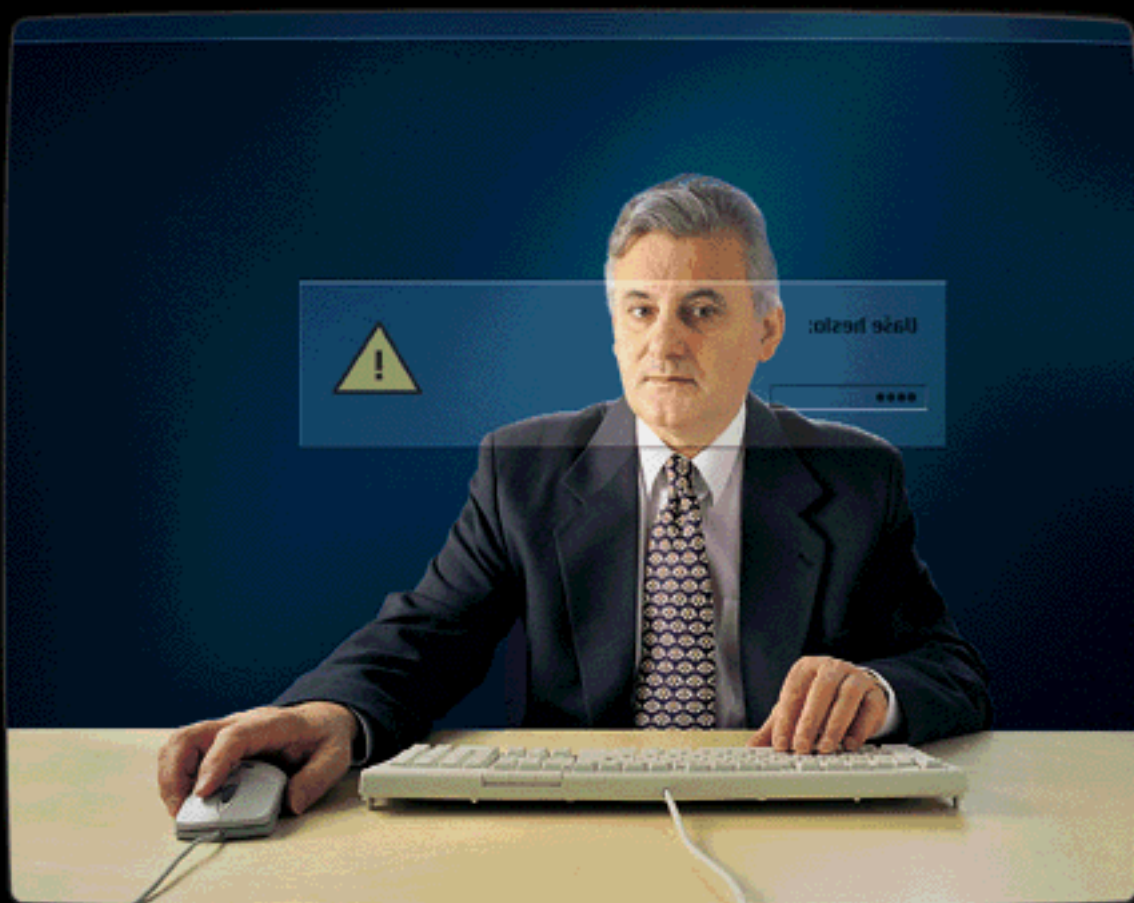


**Ľudia očakávajú od informačných technológií zjednodušenie a skvalitnenie svojej práce. Chcú, aby boli moderné a spoľahlivé. Aby im umožnili sústrediť sa na efektívne a tvorivé riešenie úloh.**

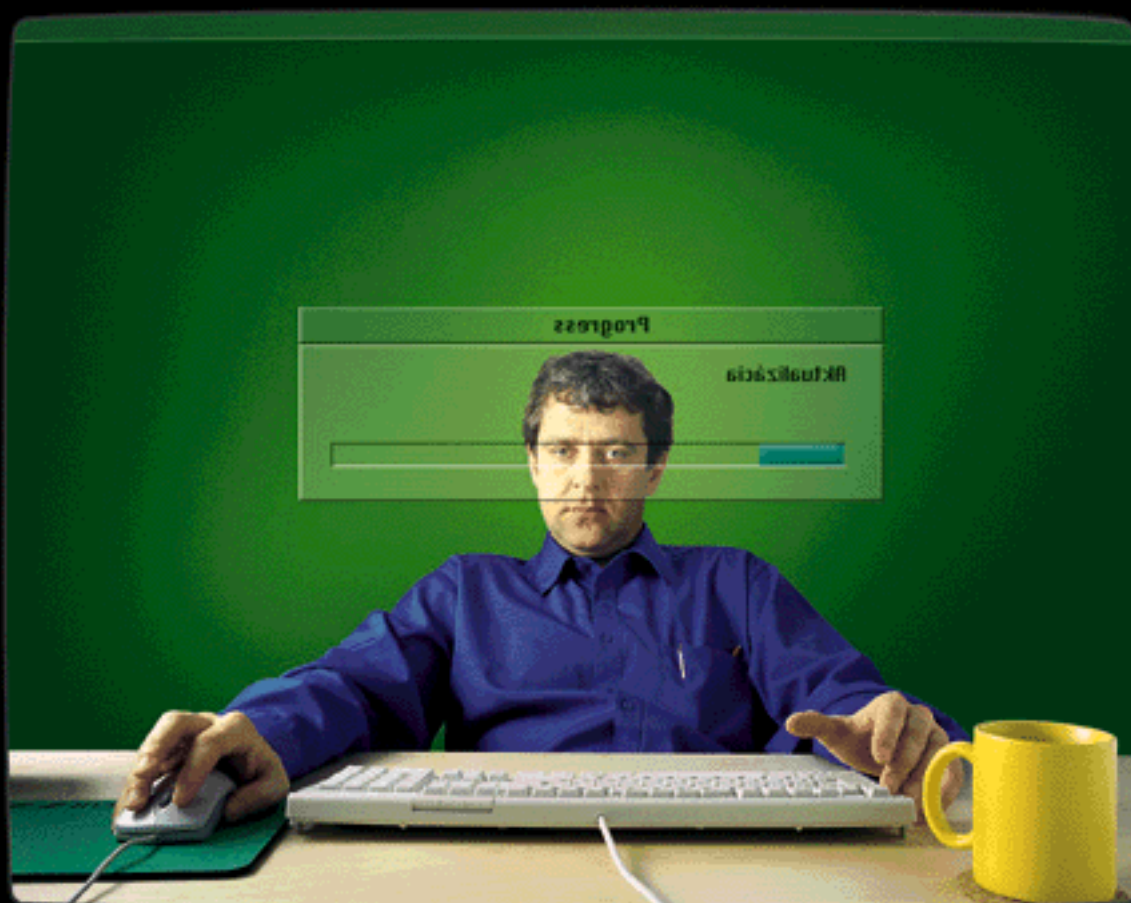


**My sa na informačné technológie pozeráme z druhej strany.  
Preto máme vždy pred očami zákazníkov.  
Tak dokážeme naplniť ich očakavania.**





„  
**Ľudia očakávajú od informačných technológií zjednodušenie a skvalitnenie svojej práce. Chcú, aby boli moderné a spoľahlivé. Aby im umožnili sústrediť sa na efektívne a tvorivé riešenie úloh.**



**My sa na informačné technológie pozeráme z druhej strany.  
Preto máme vždy pred očami zákazníkov.  
Tak dokážeme naplniť ich očakavania.**





Ľudia očakávajú od informačných technológií zjednodušenie a skvalitnenie svojej práce. Chcú, aby boli moderné a spoľahlivé. Aby im umožnili sústrediť sa na efektívne a tvorivé riešenie úloh.





**My sa na informačné technológie pozeráme z druhej strany.  
Preto máme vždy pred očami zákazníkov.  
Tak dokážeme naplniť ich očakavania.**





„  
**Ľudia očakávajú od informačných technológií zjednodušenie a skvalitnenie svojej práce. Chcú, aby boli moderné a spoľahlivé. Aby im umožnili sústrediť sa na efektívne a tvorivé riešenie úloh.**

**My sa na informačné technológie pozeráme z druhej strany.  
Preto máme vždy pred očami zákazníkov.  
Tak dokážeme naplniť ich očakavania.**





Dámy a páni,

domnievam sa, že ak označím uplynulý rok za úspešný, nebudem vo svojom hodnotení jeho význam ani príliš nadsadzovať a naopak ani neprimerane minimalizovať. Štvrtý rok pôsobenia spoločnosti AITEN a. s. na trhu IT bol úspešný so všetkým čo k úspechu patrí: dosiahli sme veľa a z toho, čo sa nám zrealizovať nepodarilo dokážeme, verím, vyťažiť cenné skúsenosti. Pretože úspech sa nemeria len mierou dokonale zvládnutých úloh, ale aj schopnosťou poučiť sa na vlastných nedostatkoch. Pri pohľade na rok 2000 oceňujem, že ako dobrí hospodári sme časť disponibilného zisku použili na zvýšenie základného imania z jedného na šesť miliónov Sk, pričom vlastné imanie dosiahlo úctyhodnú hodnotu 18,6 miliónov Sk. Hoci sme v porovnaní s predchádzajúcim obdobím dosiahli menší obrat, naše vlastné výkony sa zvýšili.

Ďalším prívlastkom, ktorý charakterizuje rok 2000 je kvalita. Do našej práce sme zaintegrovali systém manažérstva kvality certifikovaný medzinárodnou audítorskou firmou, čo náš imidž spoľahlivého a schopného partnera nepochybne ešte väčšmi posilnilo. Som rád, že ako úspešná spoločnosť môžeme byť užitoční aj mimo poľa IT – podporili sme kultúru, školstvo i zdravotníctvo, pomohli charitatívnym organizáciám. A to všetko najmä vďaka usilovnej práci našich pracovníkov, ktorú si nesmierne vážim.

Do roku 2001 vstupujeme so snahou prinajmenšom zopakovať doterajšie dobré výsledky, aby sa vysoká kvalita našich produktov a služieb stala štandardnou súčasťou spolupráce s našimi partnermi. Prajem si, aby sa nám lepšie ako doteraz darilo ponúkať naše produkty na domácom slovenskom trhu. Som presvedčený, že spoločnosť odborníkov – a takou je aj spoločnosť AITEN a. s. – si svoje dobré meno nielen udrží, ale dokáže na ňom tvrdo a systematicky pracovať.

RNDr. Radoslav Laurinec  
generálny riaditeľ  
podpredseda predstavenstva

Spoločnosť AITEN a. s. je spoločnosťou odborníkov, ktorí na svojej odbornosti neustále pracujú tak, aby dokázali svojim klientom ponúknuť riešenia najvyššej kvality. Našou prvoradou snahou je uspieť – ponúkať ideálne riešenia, vytvárať čoraz kvalitnejšie produkty, pracujeme na tom, aby sa naše meno stalo synonymom kvality.

#### **Našou filozofiou je kvalita**

Pretože si uvedomujeme, že spoľahlivé partnerstvo otvára cestu k prosperite, už štyri roky pracujeme na tom, aby sa naše renomé neustále zvyšovalo. Rok 2000 bol v tomto smere pre nás mimoriadne úspešný. V októbri minulého roku získala AITEN a. s. certifikát systému manažérstva kvality v súlade s požiadavkami normy ISO 9001, ktorý vedenie spoločnosti oficiálne prevzalo od firmy RW TÜV Bratislava počas slávnostného otvorenia konferencie QEM 2000 v Častej-Papierničke. Oblasť informačných technológií je charakteristická silne konkurenčnou atmosférou, čo nás prirodzene vedie

k snahe, aby práve naši zákazníci boli tými najspokojnejšími. Certifikát systému kvality vydaný nezávislým certifikačným orgánom, zapojeným do národného akreditačného systému, nielenže preukazuje, že systém kvality je v spoločnosti AITEN zavedený, dokumentovaný a udržiavaný v súlade s požiadavkami príslušnej normy, ale vysiela neprehliadnuteľný signál o našej filozofii – filozofii kvality.

#### **S dosiahnutým sme sa neuspokojili**

Certifikáciou sa pochopiteľne budovanie systému manažérstva kvality nekončí. Pretože sa nechceme a nedokážeme uspokojiť s dosiahnutými úspechmi, naďalej skúmame a analyzujeme možnosti rozvoja systému, zosúladenia existujúceho systému kvality AITEN s požiadavkami normy ISO 9000:2000 a s európskym modelom Business excellence podľa EFQM.



### *Pozícia zákazníka je stále silnejšia a jednoduchšia*

V roku 2000 sme začali používať špičkový softvérový nástroj – Corporate Modeler spoločnosti Casewise. Takto dokážeme rýchlejšie a kvalitnejšie vytvoriť model firemnej štruktúry z, zachytiť podstatné prosedy a ich vzájomné vzťahy. Takto pripravená analýza nám umožní lepšie pochopiť potreby zákazníkov a navrhovať efektívnejšie zmeny. Hoci sa pred začiatkom práce na náročne štruktúrovaných úlohách dôkladne zoznámime s klientovými aktivitami, s jeho požiadavkami a predstavami, nesmierne dôležité je neuspokojiť sa so zisteniami a v komunikácii pokračovať nielen počas tvorby systému, ale

aj vo fáze jeho uvádzania do prevádzky. Intenzívna komunikácia s klientom v období overovacej prevádzky je dôležitým predpokladom kvalitného a naozaj bezchybného produktu. Pracujeme so všetkými užívateľovými návrhmi na doplnenie, úpravu prípadne aj zmeny v aplikácii, dotýkajúcimi sa zvýšenia funkčnosti a efektívnosti práce so systémom. Po posúdení riešiteľom a schválení projektovým tímom pristupujeme k analýze problematiky a návrhu nového riešenia.

#### **Hľadáme najvýhodnejšie riešenia**

V našich tímoch pracujú naslovovzatí experti, pre ktorých





nie je problémom vyriešiť i veľmi náročné otázky. Špecifickým problémom pri sprevádzkovaní moderného systému býva existencia predchádzajúcich starších systémov a nutnosť preniesť dáta do systému nového. Príkladom nášho postupu v takýchto prípadoch môže byť práca pre EMO, o.z. Používali systém CADIM, v ktorom sa nachádza rádovo 100 000 objektov. Tieto boli rozdelené podľa typov dokumentácie a v súčasnosti sa postupne vykonáva ich konverzia a správne umiestnenie do systému DATD. Ide o náročnú úlohu, spočívajúcu okrem iného vo viacnásobnej kontrole vstupných i výstupných (skonvertovaných) dát.

#### **Vsadili sme na odbornosť a profesionalitu**

A to na oboch stranách – ideálne riešenia vznikajú len tam, kde existuje aktívna spolupráca medzi dodávateľom a budúcim užívateľom produktu. Naďalej preferujeme cestu spolupráce pracovníkov spoločnosti AITEN s odborníkmi zákazníckeho subjektu a vytvárame profesionálne tímy zložené z expertov oboch strán, pretože práve tento prístup sa nám z pohľadu dosiahnutého javí ako najefektívnejší.

**Tvoríme tím so zákazníkom.  
Tak dokážeme zmeniť produkty na riešenia.**



i i s - s e

---



integrovaný  
informačný  
systém SE, a.s.



*Efektívne riadenie veľkej spoločnosti je možné pomocou jediného nástroja. Aspoň na prvý pohľad.*

Integrovaný informačný systém Slovenských elektrární, a. s., (IIS-SE) má medzi hlavnými aktivitami našej spoločnosti zvláštne miesto. Pred štyrmi rokmi bol práve tento projekt dôležitým impulzom na vytvorenie AITEN, a. s., a hoci sa dnes naše aktivity výrazne rozšírili, tento systém je aj naďalej jednou z našich najrozsiahlejších a najkomplexnejších zákaziek.

#### **IIS-SE je transparentný a spoľahlivý**

Strategický a hospodársky význam SE, a. s., rovnako ako veľký počet odštepných závodov kladie na IIS-SE mimoriadne náročné požiadavky. Ideálny informačný systém musí byť transparentný, umožňujúci prehľadné sledovanie materiálových i finančných tokov, zlepšenie operatívneho aj strategického riadenia a následne aj vyhodnocovania. Špecifikom technologického prostredia zákazníka je jeho heterogénnosť. Integrovanou platformou tu je sieťový operačný systém

Novell. Na báze systému UNIX pracujú takzvané kritické aplikácie, vyžadujúce, vzhľadom na stovky ich používateľov, veľmi vysokú spoľahlivosť a nutnosť predchádzania prípadným poruchám a výpadkom. Zastúpené sú však aj menšie aplikácie, pracujúce v prostredí Windows NT. Jednotnou databázovou platformou sú databázové servery ORACLE. Rôznorodosť oblastí pracujúcich s rôznymi aplikáciami nás priviedla k partnerstvu s firmami ako Delta ES Bratislava, VÚJE Trnava či PosAm Bratislava. Schopnosť spolu-

pracovať s renomovanými partnermi je podľa nás jedným z predpokladov naozaj kvalitných riešení.

#### **Stopercentná funkčnosť a integrita**

Predpokladom spoľahlivo funkčného integrovaného informačného systému je vysoká miera integrovateľnosti jednotlivých aplikácií. Rovnako dôležité je aj to, aby tieto komponenty spĺňali všetky potrebné národné a medzinárodné normy a štandardy. Systém vytvárame tak, aby sa v budúcnosti mohol každý z komponentov IIS-SE nahraďiť iným bez toho, aby bola

ohrozená funkčnosť a integrita systému. Pre tento projekt sme vypracovali rad pravidiel, ktoré sú záväzné pre našich partnerov – dodávateľov. Zdefinovali sme typové HW konfigurácie pracovných staníc a serverov, pravidlá pre diaľkové inštalácie aplikácií, cykly nasadzovania nových verzií operačných systémov, databáz, programov a pod., jednotný výzor a ovládanie vyvíjaných aplikácií.

a r s o z

---



správa a údržba  
hmotného investičného  
majetku

*Spôľahlivosť zariadení zvyšuje použitie správneho náradia. Ak sa použije v správnom čase.*

Zákazníkom umožňujeme, aby svoj čas nestrácali úlohami, ktoré za nich dokážu splniť informačné technológie. Ufahčujeme im plynulé riadenie podniku, a to od skladov náhradných dielcov až po tvorbu dlhodobých plánov. Podnikom, ktorým záleží na tom, aby ich technologické zariadenia boli v dokonalom stave, dodávame systém ARSOZ.

#### **Chránime pred zbytočnými stratami**

Systém ARSOZ bol vyvinutý, aby svojho používateľa chránil pred zbytočnými stratami spôsobenými neinformovanosťou o jeho zariadeniach. Nedostatočný prehľad o stave hmotného investičného majetku môže viesť k nepredvídaným výdavkom potrebným na diagnostiku a následne i úspešnú liečbu vzniknutých porúch. Je lepšie investovať do prevencie. Systém ARSOZ sme vyvinuli v spolupráci s VÚJE Trnava, a. s., tak, aby starostlivosť o technologické zariadenia zjednodušil, aby riadenie prevádzky prebiehalo systematicky a prehľadne. ARSOZ poskytuje komplexné informácie o stave zariadení, vypracúva plán údržby,

eviduje prípadné poruchy, vytvára a distribuuje úlohy a pracovné príkazy.

V roku 2000 bola aplikácia rozšírená o dva moduly.

- Metrologická evidencia meradiel:

- modul zabezpečuje evidenciu meradiel, plánovanie a sledovanie overení, kalibrácií a kontrol na uvedených meradlách. Umožňuje sledovanie využívania meradiel pri jednotlivých údržbárskych zásahoch.

- Kniha PO a BTS:

- modul zabezpečuje plánovanie kontrol v oblasti požiarnej ochrany a BOZP. Vedie záznamy v knihách kontrol o jednotlivých kontrolách a sleduje celý kolobeh odstránenia zistených nesúládov v previazaní s ostat-

nými dokladmi aplikácie (úlohy, pracovné príkazy).

#### **Úroveň systému je stále vyššia**

V roku 2000 bola okrem uvedených modulov vyvinutá aj nová verzia celej aplikácie s vyššou parametризáciou kolobehu dokladov. Táto verzia priniesla okrem zvýšenia komfortu ovládania ďalšie možnosti pri nastavení aplikácií podľa individuálnych požiadaviek zákazníkov. Takýmito zmenami sú možnosť nastavenia kontrol jednotlivých údajov, možnosť vzájomného posúvania a blokovania dokladov, definovanie konkrétnych typov súvisiacich dokladov atď.



# riadenie projektov

---



projektové  
a investičné riadenie



*Na riešenie náročných projektov nestačí jeden človek, ale riadenie je možné jedným systémom*

Vysoká odbornosť, profesionalita, schopnosť efektívne riadiť, plánovať investície či vytvárať stratégie – to sú predpoklady úspešnej prípravy a realizácie náročných projektov. Pretože chceme, aby sa vo firme nášho zákazníka rozvinuli naozaj stopercentne, ponúkame naše služby v oblasti riadenie projektov.

#### **Najlepšou stratégiou je Artemis**

Úspešné riadenie náročných projektov, efektívne pracovanie s časom, nákladmi a ľudskými zdrojmi je podmienené spôsobom organizácie riadenia firmy, použitými metódami a kvalitným informačným systémom. Spoločnosť AITEN vytvorila pre svojho zákazníka SE, a. s., komplexný systém plánovania a riadenia projektov, založený na vzájomnej previazanosti organizácie, metód, softvérových nástrojov a kvalifikácie pracovníkov. Základom systému je špičková sada produktov

Artemis prepojená so systémom plánovania a kontroly financovania projektov - Investičný kontroling, prepojený s ekonomickým systémom spoločnosti. Vzájomná previazanosť týchto systémov v rámci IIS umožňuje sledovať všetky dôležité informácie o projektoch a projektových portfóliách.

#### **Efektívnejšie riadenie investícií**

Novo nasadený produkt Investičný kontroling, ktorého najnovšia verzia je vytvorená, rovnako ako ďalšie aplikácie IIS, na platforme Oracle, umožňuje plánovanie

nákladov spoločnosti a ich následné sledovanie na všetkých úrovniach projektových portfólií s využitím členenia na báze CBS (Cost Breakdown Structure) a OBS (Organization Breakdown Structure) spoločnosti. Neoddeliteľnou súčasťou implementácie systému bolo aj zabezpečenie metodologickej podpory pri vytvorení projektovo riadenej organizácie a školenia pracovníkov.

V rámci SE, a. s., sa momentálne realizuje, prípadne pripravuje na realizáciu, viac ako dvesto investičných projektov (stav v roku 2000). Implementované riešenie

predstavuje komplexný systém pre výkonné multi-projektové plánovanie a riadenie.

#### **Pracujeme aj na cenovo dostupnejších riešeniach**

Pre menšie a stredne veľké firmy sme pripravili cenovo dostupné riešenie postavené na platforme systému MS Project 2000 a webového servera Central, využívajúce totožné metodické princípy. Systém disponuje silnou podporou práce projektových tímov s využitím centrálného dátového skladu a prostredia intranetu/internetu.

d a t d



digitálny archív  
technickej  
dokumentácie





*Keď už máte vyriešenú archiváciu rôznych typov dokumentov, prekvapí vás nejaký starší hardvér.*

Aby sa aplikovaný systém stal naozaj účelným prvkom firemných štruktúr, rovnako intenzívne pracujeme nielen na jeho vývoji, ale aktívne sa podieľame aj na jeho uvedení do skúšobnej a potom i riadnej prevádzky. Počúvame klientove pripomienky a námety, realizujeme jeho predstavy tak, aby bol výsledný produkt maximálne funkčný, asistujeme pri oboznamovaní sa s aplikáciou – robíme všetko preto, aby bol výsledný produkt skutočne kvalitný.

**Na funkčnosť systému dohliadame aj v prevádzke**  
K 29. 2. 2000 bola úspešne ukončená overovacia prevádzka systému pre správu technickej dokumentácie (DATD) v odštepných závodoch EBO, EMO a VYZ, pričom normálna prevádzka systému sa začala prvým marcovým dňom.

Hoci overovacia i normálna prevádzka potvrdila opodstatnenosť a správnosť dodaného riešenia, v záujme maximálnej spokojnosti zákazníka sme vytvorili projektový tím, zhromažďujúci pripomienky prichádzajúce priamo z prevádzky, návrhy na vylepšenia, ich následnú klasifikáciu a vyhodnocovanie postupu zadávania dát do systému. Používateľom je poskytovaná nadštandardná podpora pri riešení problémov.

Analýza používateľových návrhov projektovým tímom preukázala potrebu širších systémových zmien (zmeny dátového modelu) a z tohto vyplynula potreba vytvorenia vyššej verzie systému DATD. Riešili sme:

- hromadné zmeny atribútov definovaných objektov
- zmeny atribútov objektov
- možnosť tvorby vzťahov tzv. nižších objektov k viacerým vyšším objektom
- zmeny zobrazovania objektov v zobrazovacom prostredí – browseri
- rozšírenie modulu Evidenčná karta dokumentu
- integráciu modulu Evidenčná karta do pôvodnej klientskej aplikácie systému

Aplikácia bola dodaná SE, a. s., v decembri 2000 pod

názvom DATD 2.1 a následne overovaná v predmetných o. z., pričom systém v EBO a EMO bol nainštalovaný i mimo dokumentačných odborov – hlavne pre zoznámenie so systémom a využitie rýchleho prístupu k spravovaným informáciám. Komplexný systém, ako je DATD, potrebuje aj odborne vyškolenú obsluhu. Pre správcov systému sú to administrátorské školenia, poskytujúce komplexné informácie o systéme, a používateľské školenia, určené obsluhám dokumentačných odborov.

#### **Podpora riešiteľa**

Počas prevádzky aplikácie sa nevyskytli žiadne vážnejšie nedostatky a výpadky systému. Servisné zásahy sa riadia podľa zmluvných vzťahov a na základe ustano-

vení prijatého plánu projektu pre túto oblasť. V EBO je poskytovaná podpora aj pre satelitný systém na báze AIM – PSDADO.

#### **Digitalizácia technickej dokumentácie**

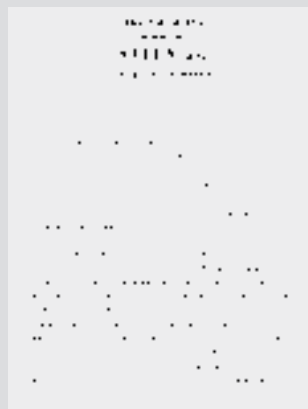
Súvisiacou činnosťou je kooperácia riešiteľa na digitalizácii technickej dokumentácie. V roku 2000 bola riešená najmä digitalizácia pre EBO, o. z. Digitalizácia predstavuje overenie skutkového stavu problému, prevedenie do elektronickej podoby, všetko podľa zásad definovaných profesijným tímom DATD a CAD SE, a. s.



Finančná správa  
**2000**

**Súvaha ( v tis.Sk) /Balance Sheet (in SKK thousands)**
**1999**
**2000**

<b>Aktíva / Assets</b>	<b>120 312</b>	<b>72 446</b>
Stále aktíva / Fixed assets	4 085	3 652
Nehmotný investičný majetok / Intangible assets	2238	223
Hmotný investičný majetok / Tangible assets	3 847	3 429
Finančné investície / Financial investment	-	-
Obežné aktíva / Current assets	11 552	63 500
Zásoby / Inventory	- 2 202	5
Pohľadávky / Receivables	110 680	59 578
Finančný majetok / Cash	3 074	3 917
Ostatné aktíva / Other assets	4 675	5 294
<b>Pasíva / Liabilities and Shareholder's Equity</b>	<b>120 312</b>	<b>72 446</b>
Vlastné imanie / Shareholder's equity	15 943	18 261
Základné imanie / Basic capital	1 000	6 000
Kapitálové fondy / Capital funds	-	-
Fondy zo zisku, rezervný fond / Profit funds	6 974	7 774
HV minulých období / Profit of previous years	2 500	1 369
Zisk bežného účtovného obdobia / Profit from current accounting period	5 469	3 118
Cudzie zdroje / Liabilities	102 414	51 779
Rezervy / Reserves	24	15
Dlhodobé záväzky /Long-term liabilities	-	-
Krátkodobé záväzky / Short-term liabilities	102 390	51 764
Ostatné pasíva / Other liabilities	1 955	2 406



<b>Výkaz ziskov a strát ( v tis. Sk) / Profit and Loss Account (in SKK thousands)</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>
<b>Prevádzkové výnosy / Operating earnings</b>	<b>166 694</b>	<b>99 833</b>
Tržby za tovar / Earnings from products	56 528	29 700
Výroba - tržby za služby / Production - earnings from services	110 166	67 825
Tržby z predaja HIM a materiálu / Earnings from sales of tangible investment property and materials	-	58
Zúčtovanie opravných položiek / Accounting of correcting items	-	2 250
<b>Prevádzkové náklady / Operating costs</b>	<b>154 113</b>	<b>96 406</b>
Náklady na tovar / Costs for products	41 859	25 398
Výrobná spotreba / Productions consumption	90 698	46 674
Osobné náklady / Personal costs	17 221	21 739
Odpisy / Write-off	1 923	2 119
Zostatková cena HIM a materiálov / Residual costs of tangible investment property and materials	-	9
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating costs	2 413	467
<b>Prevádzkový hospodársky výsledok / Operating result</b>	<b>12 581</b>	<b>3 427</b>
<b>Finančné výnosy / Financial earnings</b>	<b>115</b>	<b>126</b>
Výnosy z finančných investícií / Earnings from financial investments	-	-
Výnosové úroky / Earning interests	95	94
Ostatné finančné výnosy / Other financial earnings	20	32
<b>Finančné náklady / Financial costs</b>	<b>486</b>	<b>982</b>
Nákladové úroky / Costs interests	-	-
Ostatné finančné náklady / Other financial costs	486	982
<b>Hosp. výsledok z finančných operácií / Business result from financial operations</b>	<b>-371</b>	<b>-856</b>
Daň z príjmu za bežnú činnosť Tax from earnings for common activities	6 743	879
<b>Hosp. výsledok za bežnú činnosť / Business result for common activities</b>	<b>5 467</b>	<b>1 692</b>
Mimoriadne výnosy / Extra earnings	19	2 163
Mimoriadne náklady / Extra costs	15	143
Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti / Tax from earnings from extra activities	?	594
<b>Mimoriadny zisk / Extra profit</b>	<b>2</b>	<b>1 426</b>
<b>Hospodársky výsledok / Business result</b>	<b>5 469</b>	<b>3 118</b>

## *Summary*

The joint-stock company AITEN was founded in the year 1997 as a subsidiary company of the company Slovenské elektrárne, a.s. (the Slovak Power Plants, joint-stock company). Its foundation resulted from the need to build an integrated information system of the Slovak Power Plants (IIS - SE). But nowadays the company works not only for SE, but its products are looked for also by other firms and enterprises. At present AITEN, a.s. is a fast developing company and its importance on the market of information technologies grows constantly. In the year 2000 its positions were strengthened not only by standard high quality and professional work, but also by obtaining the Certificate of the Quality Management System that was granted to it by the international auditing company RW TÜV.

### **Main activities of the company**

The main areas of our interest are complete care of the property (ARSOZ) and the administration of technical information (DATD). Besides IIS-SE and the project -Management of Investments, these are the areas which have not been dealt with by any other company in a similar extent in Slovakia up to now.

### **ARSOZ**

The ARSOZ system was developed in the co-operation with VÚJE Trnava, a.s. (the Nuclear Power Plants Research Institute) in order to simplify the care of the technological equipment and so that the operating control may carry out systematically and transparently. ARSOZ provides complete information about the condition of the equipment, elaborates the maintenance plans, registers potential defects, creates and distributes the tasks and working orders. In the year 2000 a new version of application was developed with a higher parametrization of the document circulation. Besides increasing the comfort of the control this version has brought other possibilities in setting up the applications for individual customers. Such changes represent the possibility of setting up the checks of individual data, the possibility of mutual shifting and blocking of the documents, defining the concrete types of related documents, etc.

### **DATD**

The digital archives make accessible all necessary information about the technical documentation for the user, provide him necessary basic documents for the prepa-

ration of investment activities, make the control of changes clear and keep the records of supervisory bodies.

In order the applied system would really become an efficient element of the company structures, we are intensively working not only on its development, but we also actively participate in its introduction to the trial and then to the real operation. We listen to the client's objections and proposals, carry out his ideas so that the final product would be functional to a maximum level and we assist in making familiar with the application.

### **IIS - SE**

Strategic and economic importance of SE, a.s. and many branches require transparent information system that would enable a transparent following of material and financial flows by a client and by this way it improves the possibilities of control and evaluation. We have elaborated the rules for this project that are binding for our contractors. We have defined the type HW configurations of working stations and servers, the rules for remote installations of the applications, the cycles of loading new versions of operation systems, databases, programmes, uniform design and the control of newly developed applications, etc.

### **Project Management**

Successful management of demanding projects, effective disposal of time, costs and human resources are conditioned by the way of the company management organization, used methods and a high quality information system. The company AITEN has created for its main customer SE, a.s. a complete system of planning and project management based on mutual linkage of the organization, methods, software tools and qualifications of workers. The basis of this system is a top level set of products Artemis linked with the system of planning and the check of financing the projects Investment Controlling 3, linked with the accounting system of the company. The mutual linkage of these systems in the terms of IIS enables to follow all important information about the projects. For smaller and medium companies we have prepared a more available solution based on the MS Project 2000 system and web server Central. The system disposes of a strong support of the work of project teams with the utilization of central data storage and the Intranet/Internet environment.

**Organizačná štruktúra**

Generálny riaditeľ

100 Úsek GR

110 Sekretariát GR

120 Referát ekonomiky a personalistiky

130 Referát služieb

140 Referát riadenia kvality

150 Referát BOZP a PO

200 Úsek riadenia projektov

300 Úsek systémy a prevádzka

400 Úsek rozvoj, vývoj a implementácia

Vývojová skupina AIM

Vývojová skupina ARTEMIS

**Predstavenstvo**

Ing. Ladislav Cocher  
predseda

RNDr. Radoslav Laurinec  
podpredseda

Ing. Eugen Wirth  
člen

**Dozorná rada**

Ing. Ladislav Szemet  
predseda

Ing. Ján Korec, CSc.  
podpredseda

Ing. Viktor Ravasz  
člen

Ing. Lubomír Král  
člen

Ing. Rudolf Kubička  
člen

AITEN, a.s.  
Sibírska 1  
917 00 Trnava  
Slovenská republika  
Tel.: +421 033 59 91 800  
Fax: +421 033 59 91 818  
E-mail: [aiten@aiten.sk](mailto:aiten@aiten.sk)  
[www.aiten.sk](http://www.aiten.sk)